



# HygroMATIK®

member of CAREL group

CAREL

Umkehrosmoseanlagen  
zur hygienischen Wasseraufbereitung

## WaterLine RO

Hygienisch.  
Effizient.  
Sicher.



Umkehrosmose-Wasseraufbereitung

# WIRKSAMER SCHUTZ FÜR LUFTBEFEUCHTUNGS- UND KÜHLSYSTEME



## REDUZIERT KALK UND SALZE

Bevor unser Trinkwasser in die Wasserleitungen eingespeist wird, fließt es durch zahlreiche unterschiedliche Gesteinsschichten. Je nach Region enthält es daher mehr oder weniger Mineralien wie Kalzium und Magnesium. Wird dieses Wasser z. B. in Dampf- und Luftbefeuchtern **zur Luftbefeuchtung** verwendet, können sie sich in Form von Kalk- und Salzablagerungen an den Heizelementen ansetzen und diese beschädigen.

Daher empfehlen wir ab einem Härtegrad von **15 °dH** die vorsorgliche Wasseraufbereitung mit einer **WaterLine Umkehrosmoseanlage**. Schädliche Ablagerungen lassen sich dadurch um bis zu 95 % vermindern.

Der Wartungsaufwand und damit die Betriebskosten von Luftbefeuchtungs- und Kühlsystemen lassen sich durch eine Wasseraufbereitung spürbar reduzieren und die durchschnittliche Betriebsdauer wird deutlich verlängert.

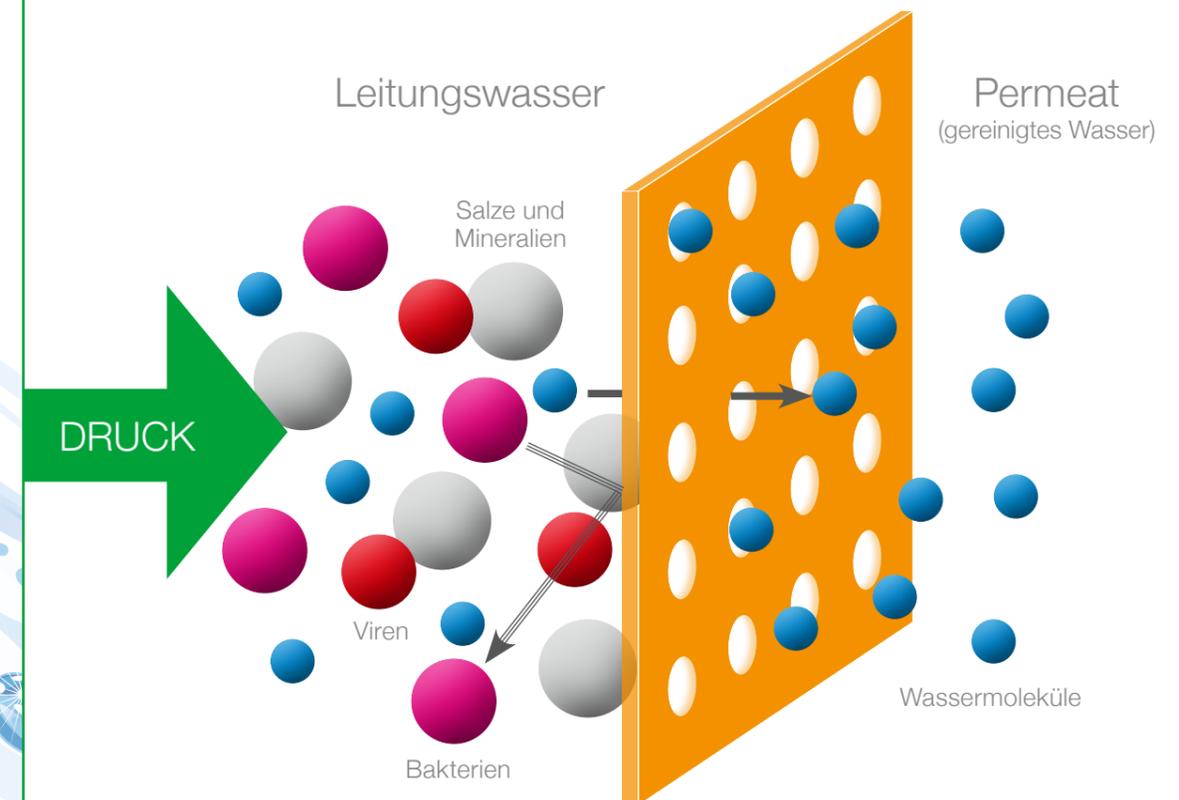
## VERMEIDET VIREN UND BAKTERIEN

Aber nicht nur Kalk und Salzkristalle werden durch den Reinigungsprozess aus dem Wasser entfernt. Die Wasseraufbereitung mit einer WaterLine RO-Anlage ist ebenso ein sehr wirksamer Schutz vor Viren und bakterieller Verunreinigung in Luftbefeuchtungs- und Kühlsystemen.

Im Wasser vorhandene Viren und Bakterien werden durch den Prozess der Umkehrosmose herausgefiltert – noch bevor sie in die Luftbefeuchtungssysteme gelangen. So wird präventiv vermieden, dass sie sich dort ausbreiten und in die Raumluft abgegeben werden.

Daher ist besonders bei der Planung von Luftbefeuchtungssystemen **in hygienisch sensiblen Anwendungsbereichen** die Einbindung einer Anlage zur Wasseraufbereitung im Umkehrosmose-Verfahren empfehlenswert.

## FUNKTIONSSCHEMA UMKEHROSMOSE-VERFAHREN



## WAS PASSIERT BEIM UMKEHROSMOSE-VERFAHREN?

Beim Umkehrosmose-Verfahren wird das aufzubereitende Wasser unter Hochdruck durch eine **halbdurchlässige Membran mit Poren unter 0,001 µm Durchmesser** gepresst. Dadurch gelingt es, unerwünschte Bestandteile des Leitungswassers, wie z. B. Viren, Bakterien, Mineralien, Pestizide, Hormone und Schwermetalle von den Wassermolekülen abzutrennen.

**Ergebnis: Permeat – Wasser mit einem überdurchschnittlich hohen Reinheitsgrad.**

Kompakt in 4 Leistungsklassen von 25 bis 140 l/h

# WATERLINE ROC (Reverse Osmosis Compact)

## VIELE FUNKTIONEN – EINFACHE BEDIENUNG

Die integrierte Steuer- und Bedieneinheit mit übersichtlich gestaltetem Display ermöglicht eine komfortable und einfache Bedienung der WaterLine ROC-Anlage.

- Anzeige von Stör- und Betriebsmeldungen
- Wartungsanzeige und Betriebsstundenzähler
- Leitfähigkeitsanzeige (Permeat) mit einstellbarem Grenzwert der maximal zulässigen Wasserleitfähigkeit (Sicherheitsabschaltung der Anlage bei Überschreitung aktivierbar)
- Externe Freigabe über potentialfreien Kontakt möglich
- Programmierbare Zwangsspülung
- Integrierter Druckschalter

### Optionale Funktionen und Komponenten:

- Justierbare Verschneideeinheit zur Erhöhung der Permeatleitfähigkeit (bei der Verwendung mit Elektrodendampfluftbefeuchter und optionalem Leitfähigkeitssensor)
- Externer UV-Desinfektor für maximale Hygienebedingungen
- Ausdehnungsgefäß für gleichbleibenden Druck zwischen 2-4 bar

## PLATZSPARENDE WANDMONTAGE UND SCHNELLE INSTALLATION

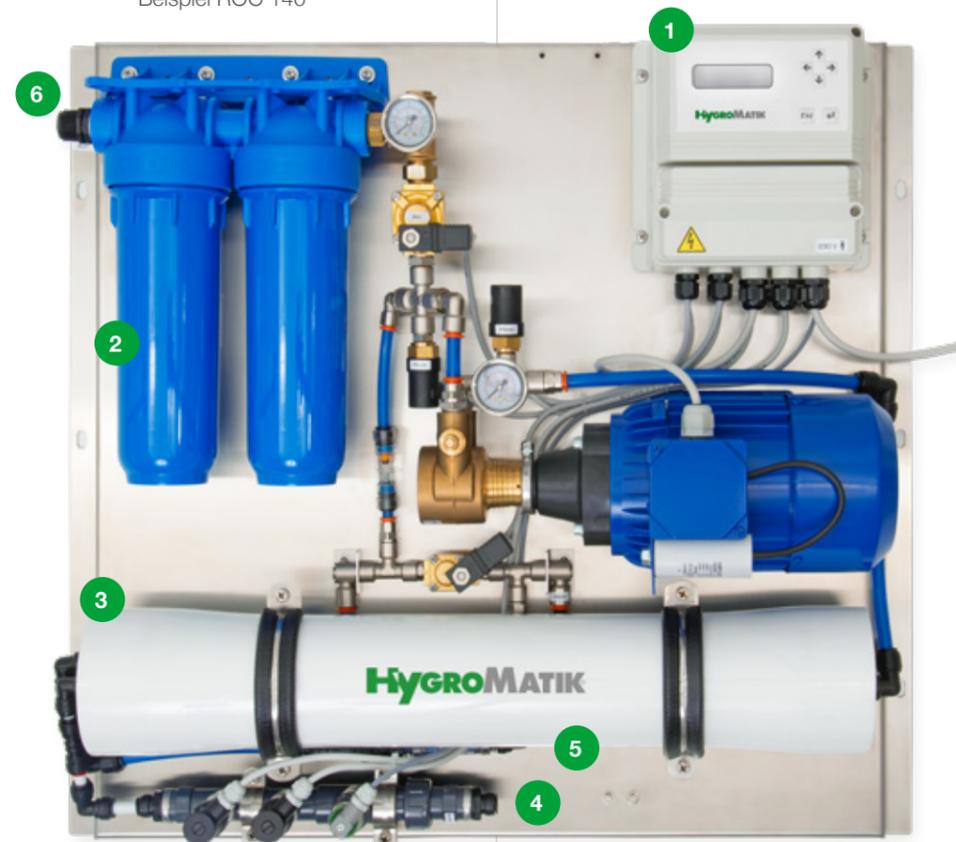
Die WaterLine ROC kann auf engstem Raum auf eine tragfähige Wand montiert werden. Damit die Installation möglichst schnell und einfach verläuft, wird die gesamte Anlage auf einer korrosionsbeständigen Montageplatte anschlussfertig geliefert. Sie wird über vier Montagepunkte (Ø 10 mm) an einer tragfähigen Unterkonstruktion befestigt.

### Druckausdehnungsgefäß mit Wandhalterung

Volumen wahlweise 18 oder 40 Liter  
Stand-Druckausdehnungsgefäß auf Anfrage möglich



Beispiel ROC 140



1. Steuer- und Bedieneinheit
2. Zwei Vorfilter für Wasserbestandteile mit 10 und 5µm (nur ROC 140)
3. Druckrohr mit Membran

4. Permeatanschluss
5. Konzentratanschluss
6. Rohwasseranschluss

## WARTUNGSFREUNDLICHER UND KOMPAKTER SYSTEMAUFBAU

Trotz des kompakten Systemaufbaus ist der Wechsel der Vorfilter sowie der Membrane schnell und einfach.

Die WaterLine ROC-Anlage zeichnet sich zudem durch lange Wartungsintervalle aus. Bei optimaler Wasserqualität (Trinkwasser bis 20 °dH bei maximalem Salzgehalt [TDS] 700 ppm (>1000µS/cm)) kann z. B. die Membran bis zu einem Jahr verwendet werden.

## WASSERVORBEHANDLUNG

Um die Membran der WaterLine ROC-Anlage vor übermäßigem Verschleiß durch Kalkablagerungen zu schützen, ist je nach Wasserhärte des Rohwassers eine zusätzliche Wasservorbehandlung einzuplanen:

- **Bis 20 °dH:** Betrieb ohne Wasservorbehandlung möglich
- **Über 20 °dH:** Wasserenthärtung mit Enthärtungsanlage (z. B. WaterLine Double)
- **Ausnahme bis 28 °dH:** Dosierpumpe für Antiscalant möglich
- Dosierpumpe für WL-ROC-140 erhältlich

Power in 6 Leistungsklassen von 160 bis 1.200 l/h

# WATERLINE ROL (Reverse Osmosis Large)

## VIELE FUNKTIONEN – EINFACHE BEDIENUNG

Die integrierte Steuer- und Bedieneinheit mit übersichtlich gestaltetem Display ermöglicht eine komfortable und einfache Bedienung der WaterLine ROL-Anlage.

- Anzeige von Stör- und Betriebsmeldungen
- Wartungsanzeige und Betriebsstundenzähler
- Leitfähigkeitsanzeige für Permeat und Rohwasser mit einstellbarem Grenzwert der maximal zulässigen Wasserleitfähigkeit (Sicherheitsabschaltung der Anlage bei Überschreitung)
- Externe Freigabe und Alarmmeldung über potentialfreien Kontakt möglich
- Programmierbare Zwangsspülung
- Integrierter Druckschalter

### Optionale Funktionen und Komponenten:

- Externer UV-Desinfektor für maximale Hygienebedingungen
- Ausdehnungsgefäß für gleichbleibenden Druck zwischen 2-4 bar

## SCHNELLE INSTALLATION

Die WaterLine ROL wird auf einem stabilen Trägergestell komplett vormontiert geliefert und ist so für eine schnelle Installation und Inbetriebnahme vorbereitet.

## WASSERVORBEHANDLUNG

Um die Membrane der WaterLine ROL-Anlage vor zu schnellem Verschleiß durch Kalkablagerungen zu schützen, ist je nach Wasserhärte des Rohwassers eine zusätzliche Wasservorbehandlung einzuplanen:

- **Bis 28 °dH:** Optional mit integrierter Dosierpumpe, Injektionsstelle und Leerkanister für Antiscalant oder Enthärtungsanlage
- **Über 28 °dH:** Wasserenthärtung mit Enthärtungsanlage (z. B. WaterLine Double)



Druckausdehnungsgefäß mit Ständerung  
Volumen wahlweise 80 bis 500 Liter

1. Steuereinheit
2. Vorfilter für Wasserbestandteile mit 10 und 5µm
3. Druckrohr mit Membran
4. Permeatanschluss
5. Konzentratanschluss
6. Dosierpumpe für Antiscalant
7. Tank für Antiscalantgemisch



Hygienisch, wartungsfreundlich, langlebig

## HOCHWERTIGE KOMPONENTEN

### LANGLEBIGE DRUCKAUSDEHNUNGSGEFÄSSE

Die Speicherung des erzeugten Permeats erfolgt in einem Druckausdehnungsgefäß. Das Reinwasser wird darin einfach und effizient auf einem Druck von 2-4 bar gehalten und steht für eine bedarfsgerechte Versorgung des Luftbefeuchtungssystems zur Verfügung. Je nach Auslegung der Anlage lassen sich sieben Größen kombinieren. Die Größen 18 und 40 Liter werden zur Wandmontage mit Halterung und Befestigungsmaterial, alle größeren Ausführungen mit Ständerung geliefert.



UV-Desinfektor für  
WaterLine ROL



UV-Desinfektor  
für WaterLine ROC

### UV-DESINFEKTOR FÜR MAXIMALE HYGIENE

Ein UV-Desinfektor sichert die maximalen Hygienebedingungen. Die Lampe bestrahlt das hindurchströmende Permeat mit UV-Strahlen und beseitigt äußerst wirkungsvoll eventuell noch vorhandene biologische Kontaminanten wie Bakterien, Viren, Schimmel, Sporen und Hefepilze.

Das Verfahren ist ein rein physikalischer Prozess **ohne Zugabe von Chemikalien und dadurch einfach in der Handhabung, gesundheitlich unbedenklich und wartungsfreundlich.**

### ANTISCALANT-DOSIERPUMPE

Um zu verhindern, dass sich die im Rohwasser vorhandenen Kalk- und Magnesiumrückstände auf den Membranen niederschlagen und deren Leistung beeinträchtigen oder ihre Lebensdauer verkürzen, injiziert die integrierte Dosierpumpe mit einstellbarer Timerfunktion in festgelegten Abständen ein Antibeschlagmittel (Antiscalant) in die Rohwasserleitungen. Das HygroMatik Antiscalant Pragmaclean 309 entspricht der deutschen Trinkwasserverordnung.

**Antiscalant schützt die Membran und verlängert ihre Lebensdauer um bis zu fünf Jahre.**



Dosierpumpe für alle  
WaterLine ROL und ROC 140



### WELCHE GRÖSSE PASST ZU WELCHER ANLAGE?

	18 Liter	40 Liter	80 Liter	100 Liter	200 Liter	300 Liter	500 Liter
WL-ROC-25	✓	(✓)					
WL-ROC-40	✓	(✓)					
WL-ROC-80	(✓)	✓	(✓)				
WL-ROC-140	(✓)	✓	(✓)				
WL-ROL-160		(✓)	✓	(✓)			
WL-ROL-320			(✓)	✓	(✓)		
WL-ROL-460				(✓)	✓	(✓)	
WL-ROL-600				(✓)	✓	✓	(✓)
WL-ROL-1000				(✓)	✓	✓	(✓)
WL-ROL-1200				(✓)	✓	✓	(✓)

✓ empfohlen (✓) möglich

**HYGROMATIK**



## WELCHE ANLAGE PASST ZU WELCHEM SYSTEM?

	notwendig	empfohlen
<b>Dampfluftbefeuchter</b>		
 HygroMatik StandardLine (Heizkörper)		✓ ROC
 HygroMatik FlexLine (Heizkörper)		✓ ROC/ROL
 HygroMatik FlexLine Plus / Process		✓ ROC/ROL
 HygroMatik HeaterSlim		✓ ROC
 HygroMatik StandardLine (Elektrode)	✓ ROC + Verschneideeinheit	
 HygroMatik FlexLine (Elektrode)	✓ ROC + Verschneideeinheit	
 HygroMatik MiniSteam	✓ ROC + Verschneideeinheit	
<b>Adiabate Luftbefeuchter</b>		
 HygroMatik High Pressure System (HPS)	✓ ROL	
 HygroMatik Low Pressure System (LPS)	✓ ROC/ROL	
 CAREL humiFog	✓ ROC	
<b>Ultraschallvernebler</b>		
 CAREL humiSonic direct	✓ ROC	



WL-ROC-25 bis 80



WL-ROC-140



WL-ROL-160 bis 1200

### Technische Daten wandhängende Kompaktanlagen WL-ROC

Typ	WL-ROC-25	WL-ROC-40	WL-ROC-80	WL-ROC-140
Permeatleistung [± 10%] [l/h bei 15°C]	25	40	80	140
Wasserverbrauch gesamt [l/h]	50	80	160	280
Permeatausbeute [%]	50	50	50	50
Membrananzahl	1 x 12"	2 x 12"	2 x 12"	1 x 21"
Membrandruck max. [bar]	10			
Wasserhärte max [°dH]	20 °dH ohne Wasservorbehandlung (sonst: Enthärtungsanlage)			
max. Salzgehalt (TDS) [ppm]	700			
max. Wasserleitfähigkeit [µS/cm]	1000			
Eingangswassertemperatur [°C]	5-25			
Wasserdruck Einlass [bar]	2-5			
Wasserdruck Permeat max. [bar]	4			
Elektrische Anschlussleistung [kW]	0,3	0,3	0,3	0,6
Spannungsversorgung [V/Hz]	230V / 1Ph / N / 50Hz			
Wasseranschluss Zulauf	3/4" AG			
Permeatanschluss	John Guest Ø 10 mm			
Wasserablauf	John Guest Ø 8 mm		John Guest Ø 12 mm	
Breite x Höhe x Tiefe [mm]	420 x 580 x 235			770 x 700 x 220
Betriebsgewicht [kg]	19	21	21	41
Spülfunktion	nein		ja	
Antiscalant-Dosierpumpe	nein		optional *	
Leitfähigkeitsmessung	1 x Permeatüberwachung mit Alarmfunktion enthalten			
Einstellbare Verschneidung für ELDB	optional erhältlich			

### Standanlagen WL-ROL

WL-ROL-160 *(AS)	WL-ROL-320 *(AS)	WL-ROL-460 *(AS)	WL-ROL-600 *(AS)	WL-ROL-1000 *(AS)	WL-ROL-1200 *(AS)
160	320	460	600	1000	1200
320	470	920	1200	1500	1770
50	68	50	50	68	68
2 x 40"	4 x 40"	2 x 40"	2 x 40" XL	4 x 40"	4 x 40" XL
10					
nur mit vorgeschalteter Enthärtungsanlage oder Antiscalant-Dosiereinrichtung zu betreiben					
750					
1000					
5-25					
2-5					
4					
1,0	1,0	1,7	1,7	2,1	2,1
230V / 1Ph / N / 50Hz					
3/4" AG					
John Guest Ø 15 mm			3/4" AG		
John Guest Ø 15 mm			3/4" AG		
940 x 1555 x 510			1090 x 1555 x 700		
75	83	100	100	125	125
ja					
nur in Antiscalant-Variante („AS“) enthalten					
1 x Rohwasserüberwachung, 1 x Permeatüberwachung und Alarmfunktion enthalten					
nicht möglich					

\* Betrieb mit Antiscalant-Dosierpumpe möglich. Der Permeattrag bei ROL-Anlagen erhöht sich auf 75% bei Verwendung von enthärtetem Wasser.

Technische Änderungen vorbehalten.

## Unser Service für 100 % Kundenzufriedenheit

- Persönliche Betreuung vor Ort durch qualifizierte Außendienstmitarbeiter und Handelspartner
- Langjährige Verfügbarkeit von Ersatzteilen
- Technische Telefon-Hotline +49 4193 895-293 oder [hotline@hygromatik.com](mailto:hotline@hygromatik.com)
- HygroMatik Servicepartner in ganz Deutschland und Österreich – auch in Ihrer Nähe
- Betriebsanleitungen, Planungsdaten und Workshopangebote im Internet unter [www.hygromatik.com](http://www.hygromatik.com)



**HYGROMATIK**<sup>®</sup>  
member of CAREL group 

HygroMatik GmbH  
Lise-Meitner-Str. 3  
24558 Henstedt-Ulzburg  
Germany

T +49 4193 895-0  
F +49 4193 895-33  
[hy@hygromatik.de](mailto:hy@hygromatik.de)  
[www.hygromatik.com](http://www.hygromatik.com)